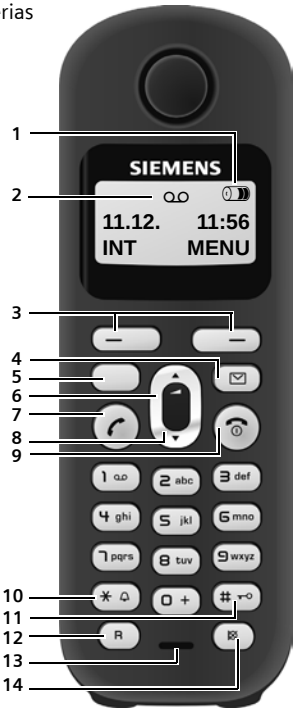
Gigaset AL170/AL175/AL270

Breve resumo do terminal móvel

1 Estado de carga das baterias
2 Símbolo do atendedor de chamadas (apenas nos AL175)
3 Teclas de Display
4 Tecla de Mensagens **pisca:** existe nova mensagem
5 **AL170/AL175:** 🕮 Tecla da Lista SIM **AL270:** 🕪 tecla Mãos-livres
6 Tecla de Navegação (▲▼)
7 Tecla Atender
8 AL270: 🕮 Tecla da Lista SIM (**premir** para baixo)
9 Tecla Desligar e Ligar/Desligar
10 Activar/desactivar o sinal de chamada (premir longamente no estado de repouso)
11 Activar/desactivar protecção do teclado (premir longamente)
12 Tecla de Sinalização
- Consulta (Flash)
- Pausa na marcação (premir longamente)

13 Microfone
14 Tecla "Microfone desligado"

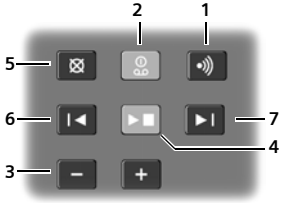


Teclas de Display no terminal móvel:
Premindo estas teclas é chamada a função que é indicada no display acima.

Indicação	Significado ao premir a tecla
INT	Telefonar para outros os terminais móveis registados ➔ pág. 11.
MENU	Aceder ao menu principal/ submenu (ver Vista geral do menu ➔ pág. 15).
⮌	Voltar ao menu anterior.
▲▼	Percorrer os menus para cima e/ou para baixo ou ajustar o volume com ▲▼.
◀▶	Deslocar o cursor para a esquerda ou direita com ▲▼.
◀C	Apagar carácter a carácter da direita para a esquerda.
OK	Confirmar função do menu ou memorizar os dados inseridos.

Breve resumo da base

Base AL175



Base AL170/AL270

1 **Tecla de Registo/Paging:**
Procurar terminais móveis (premir **brevemente** "Paging" ➔ pág. 10)
Registar terminais móveis (premir **sem soltar** ➔ pág. 10).
2 **Tecla Ligar/Desligar:** Activar e desactivar o atendedor de chamadas.
Ilumina-se:O atendedor de chamadas está activado.
Intermitente: Existe pelo menos uma mensagem nova ou está a ser gravada uma mensagem.
Pisca muito rapidamente durante aprox. quatro segundos: Memória cheia.
3 **Teclas de volume:** (**–** = mais baixo; **+** = mais alto)
Durante a reprodução da mensagem: Alterar o volume dos altifalantes.
Durante a sinalização da chamada: Alterar o volume dos sinais de chamar.
4 **Tecla de reprodução/Stop:**
Reproduzir mensagens do atendedor de chamadas ou interromper a reprodução.

Durante a reprodução da mensagem:

5 Apagar a mensagem actual.
6 Saltar para o início da mensagem actual (premir 1 x) ou saltar para a mensagem anterior (premir 2 x).
7 Ir para a mensagem seguinte.

Indicações de segurança

Antes de utilizar o telefone, leia atentamente as indicações de segurança e o manual de instruções. Explique aos seus filhos as regras de utilização e os riscos que podem correr ao utilizar incorrectamente o telefone.

Utilize **apenas o transformador fornecido, conforme está referido no lado inferior da base ou do carregador**.

Utilize apenas as **baterias recarregáveis recomendadas** (➔ pág. 13), ou seja, não utilize nenhum outro tipo de baterias, nem baterias não recarregáveis, pois poderão provocar danos materiais e prejudicar a saúde.

O funcionamento de equipamento médico poderá ser afectado. Respeite as condições técnicas nas respectivas áreas de utilização, por ex., num consultório.

Não segure o terminal móvel com a parte de trás junto ao ouvido enquanto este tocar. Caso contrário, pode causar lesões graves e permanentes no aparelho auditivo.
O terminal móvel poderá causar ruídos desagradáveis em próteses auditivas.

Não coloque o telefone em casas de banho. O terminal móvel e a base não estão protegidos contra salpicos de água.

Não utilizar o terminal móvel em locais com perigo de explosão (por ex., em oficinas de pintura).

Entregue o seu telefone Gigaset a terceiros sempre acompanhado deste manual de instruções.

Se suspeitar de anomalias desligue a base ou proceda à reparação da mesma junto do Serviço de Assistência Técnica, pois os eventuais danos poderão interferir com outros serviços móveis.

As baterias não devem ser eliminadas com os resíduos domésticos.
Todos os equipamentos eléctricos e electrónicos devem ser eliminados de forma separada do lixo doméstico comum, utilizando os pontos de recolha legalmente previstos para o efeito.
O símbolo constituído por um contentor de lixo assinalado com uma cruz indica que o produto está abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/CE.
A correcta eliminação e a recolha selectiva de equipamentos usados destinam-se à prevenção de potenciais danos para o ambiente e para a saúde, sendo também condição essencial para a reutilização e reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos inutilizados.
Informações mais detalhadas sobre a eliminação de equipamentos antigos podem ser obtidas junto do seu município, dos serviços de recolha de lixo ou na loja onde adquiriu este produto.

Com a protecção do teclado (➔ pág. 1) activada também não é possível marcar os números de emergência!
Nem todas as funções descritas neste manual de instruções estão disponíveis em todos os países.

Cuidados

Limpar a base e o terminal móvel com um pano **húmido** (sem detergente) ou com um pano antiestático. **Nunca** utilizar um pano seco, pois existe o perigo de induzir cargas electrostáticas.

Contacto com líquidos ⚠

Se o terminal móvel entrou em contacto com líquidos:

- **Desligar o terminal móvel e retirar imediatamente as baterias.**
- Deixar escorrer o líquido do terminal móvel.
- Secar todas as peças com um pano e, em seguida, colocar o terminal móvel **no mínimo durante 72 horas** com o compartimento da bateria aberto e o teclado virado para baixo e pousá-lo num local seco e quente (**não:** no microondas, forno, etc.).
- **Apenas voltar a ligar o terminal móvel quando estiver seco.**

Após o terminal móvel secar completamente, geralmente pode ser colocado novamente em funcionamento.

DECT ECO

Com o seu Gigaset AL170/AL175/AL270 está a contribuir para a protecção do ambiente.

Redução do consumo de energia

Através da utilização de um transformador economizador de energia, o seu telefone consome menos electricidade.

Redução da potência de transmissão

A potência de transmissão do seu telefone é **automaticamente** reduzida:

No **terminal móvel**, a potência de transmissão é ajustada consoante a distância deste até à base. **Na base**, a potência de transmissão é praticamente reduzida a zero, quando está apenas registado um terminal móvel e este está colocado na base.

Pode ainda reduzir mais a potência de transmissão do terminal móvel e da base, utilizando **adicionalmente o Modo Eco ou o Modo Eco+** (ver Vista geral do menu ➔ pág. 16):

- **Modo Eco:** 80% de redução da potência de transmissão no estado de repouso e em conversação (o alcance da base é reduzido).
- **Modo Eco+:** Desligar completamente (100%) a transmissão no estado de repouso (o símbolo 🌿 no canto superior esquerdo do ecrã). Pode verificar o alcance da base premindo **sem soltar** a tecla Atender ✆. Se a base estiver disponível, ouvirá o sinal de linha livre.

Primeiros passos

Verificar o conteúdo da embalagem

- uma base Gigaset AL170/AL175/AL270,
- um transformador,
- um terminal móvel Gigaset AL17H/AL28H,
- um cabo telefónico,
- duas baterias,
- uma tampa para o compartimento das baterias,
- este manual de instruções.

Se adquiriu uma **variante com diversos terminais móveis**, a embalagem contém duas baterias, uma tampa do compartimento das baterias e um carregador com transformador para cada terminal móvel adicional.

Instalação da base e do carregador (se incluído na embalagem)

A base e o carregador foram concebidos para serem utilizados em ambientes secos e fechados com temperaturas, entre +5 °C e +45 °C.

▶ A instalação da base deve ser feita num ponto central da sua casa, sobre uma superfície plana e anti-derrapante.

Notas:

Tenha atenção ao alcance da base.
O alcance é de até 300 m em espaços abertos e de até 50 m em interiores.
Com o Modo Eco (➔ pág. 16) activado, o alcance é reduzido.

Normalmente, os equipamentos não deixam marcas na superfície onde forem colocados. Contudo, face à variedade de tintas e vernizes utilizada nos móveis não é possível excluir por completo esta hipótese.
Se pretender, também pode montar o carregador na parede.

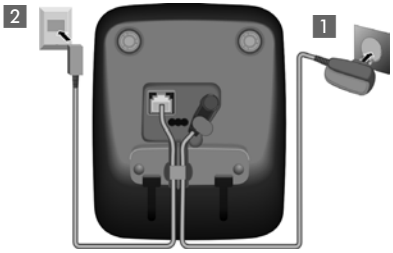
Notas:

- Não exponha o telefone aos efeitos de fontes de calor, da radiação solar directa ou de outro equipamento eléctrico.
- Proteja o seu telefone Gigaset da humidade, poeiras, líquidos agressivos e vapores.

Ligar a base

▶ **Primeiro** ligue o transformador 1.

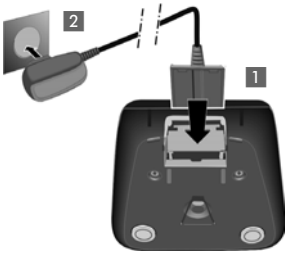
▶ **Em seguida** ligue a ficha do cabo telefónico 2 e insira os cabos nos entalhes de fixação.



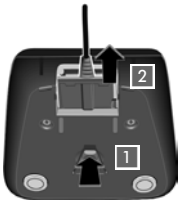
Notas:

- O transformador deve estar **sempre ligado** para ser possível iniciar e receber chamadas com o seu telefone, uma vez que o telefone não funciona sem estar ligado à rede eléctrica.
- Utilize apenas o transformador e cabo telefónico **incluídos** na embalagem. A disposição dos contactos dos cabos telefónicos pode variar.

Ligar o carregador (se incluído na embalagem)



- Ligue a ficha plana do alimentador 1.
- Ligue o alimentador à tomada eléctrica 2.



Se tiver de retirar a ficha do carregador, prima o botão de desbloqueio 1 e retire a ficha 2.

Colocar o terminal móvel em funcionamento

O ecrã está protegido por uma película.
Por favor, retire a película de protecção!

Inserir as baterias

Atenção:

Utilizar apenas as baterias recarregáveis recomendadas pela Gigaset Communications GmbH * (→ pág. 13), ou seja, não utilizar baterias normais (não recarregáveis), pois poderão provocar consideráveis danos materiais e prejudicar a saúde. Poderia, por exemplo, destruir o revestimento das baterias ou fazê-las explodir. Da mesma forma, podem ocorrer avarias de funcionamento e danos no equipamento.

* Gigaset Communications GmbH is a trademark licensee of Siemens AG.

- Colocar as baterias com a polaridade correcta.
  A polaridade está identificada no compartimento das baterias.

- Inserir primeiro a tampa do compartimento da bateria em cima ⓐ.
- Em seguida, pressionar a tampa ⓑ, até encaixar.

Se tiver de voltar a abrir a tampa do compartimento da bateria, por exemplo, para trocar as baterias, segure na ranhura da caixa e retire a tampa para cima.

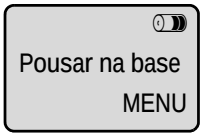
Alterar o idioma para Português

Pode rapidamente configurar o terminal móvel para apresentar os textos em Português, da seguinte forma:

MENU ➔ 4 2 1 (Premir a sequência de teclas)

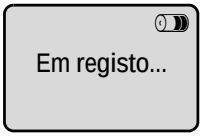
Com [↕] seleccionar o idioma correcto e premir OK.

Registar o terminal móvel na base

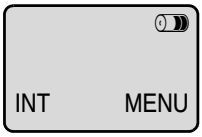


Antes de poder utilizar o seu telefone, tem de registar o terminal móvel na base.

- Coloque o terminal móvel na base com o **ecrã voltado para cima**.



O terminal móvel regista-se automaticamente. O registo pode demorar **até 5 minutos**.
Durante esse período de tempo, não retire o terminal móvel da base.



Após a conclusão do procedimento de registo o terminal móvel ficará no estado de repouso e será indicado o estado de carga das baterias:

- (vazias a cheias)
- a piscar: baterias quase vazias
- a piscar (no carregador): processo de carga

Se adquiriu uma **variante com diversos terminais móveis**, repita o procedimento de registo para **cada um** deles. Aos terminais móveis é atribuído o número interno mais baixo disponível (1–4). Se na base estiverem registados mais do que um terminal móvel, no canto superior esquerdo do ecrã será indicado o respectivo número interno, por exemplo 2. Se os números internos 1 a 4 já tiverem sido atribuídos a outros equipamentos, o número 4 será substituído.

Notas:

- Se premir uma tecla o registo automático será interrompido.
- Se o registo automático não funcionar deverá registar o terminal móvel manualmente (➔ pág. 11).
- O terminal móvel apenas deve ser colocado na base ou carregador previsto para este efeito.

Primeiro carregamento e descarregamento das baterias

O estado da bateria só será correctamente indicado após as baterias realizarem um ciclo de carga **e** descarga completo.

- Para este efeito, deixe o terminal móvel colocado no carregador ou na base durante **oito** horas.
- Passado este tempo, retire o terminal móvel do carregador ou da base e volte a colocá-lo novamente a carregar apenas depois das baterias estarem totalmente descarregadas.

Notas:

- Depois do primeiro carregamento **e** descarregamento completo, pode colocar o seu terminal móvel no carregador ou na base no final de cada chamada.
- Repita o processo de carga e descarga completo sempre que retirar e voltar a colocar as baterias do terminal móvel.
- As baterias podem aquecer durante o carregamento. Isto não representa qualquer perigo.
- Por razões técnicas, a capacidade de carga das baterias reduz-se passado algum tempo.

Configurar a data e a hora

A data e a hora devem ser configuradas para que, ao receber chamadas, seja registada a hora correcta e para poder utilizar a função Despertador.

MENU ➔ Configurações ➔ OK ➔ Data/Hora ➔ OK
➔ Data: ➔ Inserir o dia, mês e ano (6 dígitos) ➔ OK
➔ Hora: ➔ (Inserir horas e minutos com 4 dígitos) ➔ OK (indicação do ecrã: Gravado)
➔ ☎ (premir **sem soltar** para voltar ao estado de repouso)

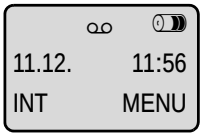
Nota:

Ao configurar a data e a hora pode seleccionar o dígito a alterar, premindo a tecla de Navegação em cima ou em baixo.

Ecrã no estado de repouso

Depois do terminal móvel estar registado na base e a hora configurada, o ecrã no estado de repouso apresenta o seguinte aspecto (exemplo).

Se o atendedor de chamadas estiver activado (AL175/), o símbolo do atendedor de chamadas é apresentado no cabeçalho ⌾. O atendedor de chamadas está ligado a um anúncio padrão.



Activar/desactivar o terminal móvel

Premir **sem soltar** a tecla ☎ para ligar e desligar o terminal móvel.

Ao colocar um terminal móvel desligado na base ou no carregador, o terminal será ligado automaticamente.

O seu telefone está pronto a funcionar!

Caso surjam questões referentes à utilização do telefone, leia as sugestões relativas à resolução de problemas (“Perguntas e respostas” ➔ pág. 13) ou contacte o nosso Serviço de Apoio a Clientes ➔ pág. 14.

Estabelecer chamadas

Estabelecer chamadas externas

Chamadas externas são telefonemas efectuados utilizando a rede telefónica do seu operador.

(Digitar o número a marcar) ➔ .

O número de telefone é marcado. Também existe a possibilidade de premir **primeiro** a tecla **sem soltar** (ouve o sinal de linha livre) e depois marcar o número de telefone. Durante uma chamada pode ajustar o volume do auscultador com e seleccionar um nível com .

Terminar a chamada/interromper a marcação:
Premir a tecla Desligar .

É possível inserir automaticamente o prefixo de um operador de rede antes de cada número a marcar (ver Vista geral do menu, Preselecção ➔ pág. 16).

Atender uma chamada

Uma chamada será sinalizada através do toque de chamada e uma indicação no ecrã.

Premir a tecla Atender para atender a chamada.

Se o terminal móvel se encontrar no carregador e a função Atender Auto (ver Vista geral do menu, ➔ pág. 16) estiver activada, o terminal móvel atenderá a chamada automaticamente, quando for retirado do carregador.

No estado de repouso pode ajustar o volume do toque com e seleccionar um nível com .

Identificação do chamador

Se existir um registo na agenda telefónica com o número de telefone da pessoa que lhe está a telefonar, o nome desse registo será apresentado no ecrã.

Condições prévias:

1. O serviço de identificação do chamador CLIP (Calling Line Identification Presentation) está activado para a sua linha telefónica.
2. O operador de quem lhe telefona, suporta o serviço CLI (Calling Line Identification) para a transmissão do número de telefone.

No ecrã aparece , caso o serviço de identificação do chamador não esteja subscrito, Cham. Anónima, caso a transmissão do número de telefone do chamador tenha sido restringida pelo próprio ou N°Desconhecido se não foi solicitada.

Silenciar o microfone

Durante uma chamada externa pode desactivar o microfone do terminal móvel. O seu interlocutor não conseguirá ouvi-lo.

Durante a chamada, prima a tecla Silenciar , para activar ou desactivar a função.

Mãos-livres (apenas AL270)

Activar durante a marcação:

Digitar o número a marcar e premir a tecla Mãos-livres .

Alternar entre a utilização normal e utilização mãos-livres:

Durante uma chamada pode activar ou desactivar a função Mãos-livres, premindo a tecla Mãos-livres .

Enquanto estiver activada, pode ajustar o volume da função Mãos-livres com e seleccionar um nível com .

Utilizar a agenda telefónica e outras listas

Agenda telefónica

Aceder à agenda telefónica: Premir a tecla .

É possível guardar até 40 (AL170/AL175) ou 80 (AL270/275) números de telefone (máx. 32 dígitos) com os respectivos nomes (máx. 14 caracteres). Inserir caracteres ➔ pág. 13.

Gravar o primeiro número na agenda telefónica

➔ Novo registo? ➔ OK
➔ (inserir o número de telefone) ➔ OK
➔ (inserir o nome) ➔ OK

Gravar um número de telefone na agenda telefónica

➔ MENU ➔ Novo Registo ➔ OK
➔ (inserir o número de telefone) ➔ OK
➔ (inserir o nome) ➔ OK

Seleccionar um registo da agenda telefónica

Abrir a agenda telefónica com . Existem as seguintes opções:

- Com percorrer a lista até ao registo pretendido.
- Inserir a primeira letra do nome e, eventualmente, procurar o registo com .

Marcar um registo da agenda telefónica

📖 ➔ ▯ (seleccionar um registo) ➔ ✆

Utilizar outras funções

📖 ➔ ▯ (seleccionar um registo) ➔ MENU

As seguintes funções podem ser seleccionadas com ▯:

Novo Registo	Memorizar um novo número de telefone.
Ver Número	Visualizar o número de telefone.
Utilizar N°	Alterar o número. Em seguida, marcar ou aceder a outras funções através de MENU.
Editar Registo	Alterar o registo seleccionado.
Apagar Registo	Apagar o registo seleccionado.
Enviar Registo	Enviar um registo individual para outro terminal móvel (➔ pág. 8).
Apagar Agenda	Apagar **todos** os registos da agenda telefónica.
Enviar Agenda	Enviar a lista completa para outro terminal móvel (➔ pág. 8).
Tecla Atalho	Atribuir ao registo actual uma tecla numérica para marcação rápida.

Marcação rápida

Pode programar as teclas 0 e 2-9 com registos da agenda telefónica:

📖 ➔ ▯ (seleccionar um registo) ➔ MENU ➔ Tecla Atalho ➔ OK ➔ ▦ (premir a tecla na qual pretende guardar o registo)

Para efectuar a marcação, premir **sem soltar** a respectiva tecla de marcação rápida.

Enviar a agenda telefónica para outro terminal móvel

Condições prévias:

- O terminal móvel de recepção e o terminal móvel de emissão encontram-se registados na mesma base.
- O terminal móvel de recepção permite enviar e receber registos da agenda telefónica.

📖 ➔ ▯ (seleccionar um registo) ➔ MENU ➔ Enviar Registo / Enviar Agenda ➔ OK ➔ ▦ (Inserir o número interno do terminal móvel que deverá receber o registo ou a agenda) ➔ OK

Lista de repetição da marcação

Nesta lista encontram-se os últimos dez números de telefone anteriormente marcados.

Repetir a marcação

✆ (premir **brevemente**) ➔ ▯ (seleccionar um registo) ➔ ✆

Gerir registos da lista de repetição da marcação

✆ (premir **brevemente**) ➔ ▯ (seleccionar um registo) ➔ MENU

Pode seleccionar as seguintes funções:

Utilizar N°	Alterar o número. Em seguida, marcar ou aceder a outras funções através de MENU.
Pôr na Agenda	Gravar um número na agenda telefónica.
Apagar Registo	Apagar o registo seleccionado.
Apagar Agenda	**Apagar** todos os registos da lista de repetição da marcação.

Lista de chamadas()

Na lista de chamadas podem ficar gravados os números de todas as chamadas recebidas ou apenas os números das chamadas perdidas. Em qualquer das opções, sempre que existir uma chamada perdida a tecla da lista de chamadas ficará a piscar e no ecrã aparece uma mensagem.

Ao premir a tecla ✉, pode consultar os registos na lista de chamadas.

Condição prévia: Serviço CLIP activado (➔ pág. 7)

Dependendo do tipo de lista configurado, a lista de chamadas contém: (➔ pág. 16)

- todas as chamadas recebidas (atendidas ou não)
- apenas as chamadas perdidas (não atendidas)

Na lista de chamadas podem ficar gravados até 25 registos e esta é apresentada da seguinte forma:

Chamadas 01+02

Número de novos registos + número de registos antigos (que já foram consultados)

Consultar a lista de chamadas

✉ ➔ Chamadas 01+02 ➔ OK

Será apresentada a última chamada recebida. Se necessário, percorrer a lista com a tecla ▯.

Utilizar outras funções

▯ (seleccionar um registo) ➔ MENU

As seguintes funções podem ser seleccionadas com ▯:

Apagar Registo	Apagar o registo seleccionado.
Pôr na Agenda	Gravar o registo na agenda telefónica.
Data/Hora	Indicar data e hora da chamada (caso estejam configuradas).
Estado	Nova: nova chamada perdida. Antiga: registo já lido. Atendida: a chamada foi atendida.
Apagar Agenda	**Atenção!** Apaga todos os registos **novos e antigos** da lista de chamadas.

Efectuar chamada a partir da lista de chamadas

✉ ➔ Chamadas 01+02 ➔ OK ➔ ▯ (seleccionar um registo) ➔ ✆

Lista do atendedor de chamadas (apenas AL175)

Através da lista do atendedor de chamadas poderá ouvir as mensagens no atendedor de chamadas.
A lista do atendedor de chamadas é apresentada da seguinte forma:

Atendedor 01+02

Número das mensagens novas + número das antigas, das mensagens ouvidas

Aceder à lista do atendedor de chamadas

✉ ➔ Atendedor 01+02 ➔ OK

Se existirem mensagens novas, a reprodução será iniciada com a primeira mensagem nova, caso contrário, a reprodução será iniciada com a primeira mensagem antiga.

Utilizar outras funções

▯ (seleccionar o registo) ➔ MENU

As seguintes funções podem ser acedidas através de ▯:

Continuar	Continuar a reprodução interrompida.
Volume	Seleccionar o volume.
Pôr na Agenda	Gravar um registo na lista telefónica.
Ver Nome	Caso disponha da função CNIP, pode ser indicado o nome e o local registados para este número de telefone pelo seu operador de rede.
Apagar Antigas	Apagar todas as mensagens antigas.

Utilizar o atendedor de chamadas (AL175)

A utilização do atendedor de chamadas faz-se através do terminal móvel ou através das teclas da base (➔ pág. 1).
O telefone é fornecido com um anúncio padrão. É apenas possível gravar textos de aviso ou de anúncio através do terminal móvel. Se não existir um anúncio personalizado, é utilizado o anúncio padrão.
Se a memória estiver cheia, o atendedor de chamadas desliga-se automaticamente. Apague mensagens antigas, deste modo volta a ligar-se automaticamente.

Activar/desactivar o atendedor de chamadas

MENU ➔ Atendedor ➔ OK ➔ Ligar ➔ OK (✓ = activado)

Com o atendedor de chamadas desactivado é apresentado o símbolo ∞.

Gravar anúncio próprio

MENU ➔ Atendedor ➔ OK ➔ Anúncios ➔ OK ➔ Gravar Anúncio ➔ OK ➔ Gravar após OK ➔ OK

Ouve um som de pronto (som curto). Grave o anúncio (mín. 3 segundos). Com a tecla OK a gravação é confirmada, com a tecla ☎ ou ↩ a gravação é cancelada. Após a gravação, o anúncio é reproduzido para efeitos de controlo.

Nota:

A gravação é automaticamente finalizada quando atingir o tempo de gravação máximo de 170 seg. ou efectuar uma pausa superior a 2 seg.

Ouvir/apagar anúncios

Ver Vista geral do menu ➔ pág. 15.

Ouvir/apagar mensagens

Aceda à lista do atendedor de chamadas, para reproduzir as mensagens.

Parar e comandar a reprodução

Durante a reprodução da mensagem:

2	Parar a reprodução. Premir novamente **2** para continuar.
▯	Ir para o início da mensagem actual.
2 x ▯	Para a mensagem anterior.
▯	Ir para a mensagem seguinte.
2 x ▯	Para a mensagem depois da seguinte.

Apagar uma mensagem individual

Enquanto a reprodução estiver parada, prima a tecla ◂C.

Apagar as mensagens antigas.

Durante a reprodução ou numa pausa:

MENU ➜ Apagar Antigas ➜ OK (confirmar a pergunta de segurança)

Atender uma chamada através do atendedor de chamadas

Enquanto o atendedor de chamadas estiver a gravar uma chamada, ainda poderá atender a chamada, premindo a tecla ✆. A gravação é interrompida e poderá falar com a pessoa que fez a chamada.

Configurar o atendedor de chamadas

O atendedor de chamadas já vem pré-programado. As configurações personalizadas podem ser feitas através do terminal móvel.

Para saber como definir o tempo, após o qual o atendedor de chamadas deve atender uma chamada, como definir a duração da gravação e como activar a audição simultânea durante a gravação, consulte a vista geral do menu ➜ pág. 15.

Seleccionar outro idioma

Poderá alterar o idioma para o comando de voz e anúncio padrão.

MENU ➜ 4 3 9 2 1 (iniciar procedimento).

Seleccionar idioma:
0 (Espanhol), 1 (Português), 2 (Grego).
No display é apresentada a mensagem Gravado.

Utilizar o serviço voice mail

Para aceder ao serviço voice mail do seu operador deverá **premir sem soltar** a tecla **1**. Se não existir um número previamente configurado, na primeira utilização, insira o número necessário.

Ver Vista geral do menu ➜ pág. 15.

Comando à distância

O atendedor de chamadas poderá ser consultado ou ligado a partir de qualquer outro telefone (p.ex., hotel, cabina telefónica).

Condições prévias:

- O utilizador definiu um PIN de sistema diferente de 0000 ➜ pág. 16.
- O telefone, a partir do que comandará à distância, dispõe de multi-frequência (MFV), ou seja ouve diversos tons ao premir as teclas.

Ouvir lista do atendedor de chamadas e mensagens

(marcar o número próprio) ➜ enquanto ouve o seu anúncio: Premir a tecla 9 e introduzir o PIN do sistema

Utilizar as seguintes teclas para comandar o atendedor de chamadas:

1	Ir para o início da mensagem actual. Premir 2 x: Ir para a mensagem anterior.
2	Parar a reprodução. Premir novamente para continuar.
3	Ir para a mensagem seguinte.
0	Apagar a mensagem actual.

Activar o atendedor de chamadas

(Marcar o próprio número e deixar tocar até ouvir: "Introduzir o PIN") ➜ Introduzir o PIN de sistema

A protecção do teclado está activada. Irá ouvir o anúncio de tempo de memória restante. Começa a reprodução das mensagens. Não é possível desactivar o atendedor de chamadas à distância.

Procurar um terminal móvel

Pode procurar o terminal móvel com a ajuda da base.

- Premir **brevemente** a tecla Registar/Procurar da base (➜ pág. 1).
- Todos os terminais móveis tocam em simultâneo mesmo se o toque de chamada estiver desactivado.

Para **terminar** a procura, prima **brevemente** a tecla Registrar/Procurar da base (➜ pág. 1) ou a tecla Atender ✆ num terminal móvel.

Registar terminais móveis

A base permite registar um total de quatro terminais móveis (é recomendável que estes sejam iguais ao terminal móvel fornecido com a base).

Aviso:
Cada terminal móvel adicional tem de ser registado na base para que possa funcionar!

Registo automático do terminal móvel no AL170/AL175/AL270 ➜ pág. 5.

Registo manual do terminal móvel:

1. No terminal móvel: MENU ➜ Configurações ➜ OK ➜ Terminal ➜ OK ➜ Registar ➜ inserir o PIN da base (de origem: 0000) ➜ OK.

No ecrã pisca a mensagem: Em registo...

2. Na base: Dentro de **60 seg.** após ter inserido o PIN da base, premir a tecla Registrar/Procurar (➜ pág. 1) sem soltar (no mín. durante 3 seg.).

O processo de registo demora aprox. 1 minuto.

Desregistar terminais móveis

Apenas é possível desregistar os terminais móveis repondo na base as configurações de origem. **Desta forma também são repostas outras configurações** ➜ pág. 12**.**

Se tiver registado **apenas** terminais móveis compatíveis com GAP, estes devem ser desregistados através da tecla **Registar/Procurar** ➜ pág. 12.

Utilizar vários terminais móveis

Chamadas internas

Poderá realizar chamadas internas gratuitas para outros terminais móveis registados na mesma base.

Para iniciar uma chamada interna, prima

- INT ➜ (1...4, inserir o número interno a chamar) ➜ OK, é efectuada uma chamada para o terminal móvel seleccionado **ou**
- INT ➜ tecla Asterisco * ➜ OK, a chamada é realizada para todos os terminais móveis.

Se um interlocutor atender, pode falar com ele. Para terminar, premir a tecla Desligar.

Consulta interna/transferir uma chamada

Está a falar com um interlocutor **externo**. Premir a tecla de função INT e seleccionar um número interno ou * para chamar todos os terminais móveis. O interlocutor externo ouvirá a melodia de chamada em espera.

- Premir a tecla Desligar **antes** da chamada interna ser atendida, para que a chamada externa seja transferida internamente.
- **Depois** do interlocutor interno atender, pode falar com ele. Premir a tecla Desligar; a chamada é transferida **ou** premir a tecla de função; é novamente ligado com a chamada externa.

Participar em uma chamada externa

Está em curso uma chamada externa. Um interlocutor interno pode juntar-se e participar nessa chamada (conferência interna).

Condição prévia: A função Confer. INT está activada.

Activar/desactivar conferência interna

MENU ➜ Configurações ➜ OK ➜ Base ➜ OK ➜ Confer. INT ➜ OK (✓ = activada)

Iniciar uma conferência interna

Pretende participar numa chamada externa já existente.

Premir **sem soltar** a tecla Atender. A conferência é estabelecida. Todas as pessoas em conferência ouvem um sinal de aviso.

Terminar: Premir a tecla Desligar. Todos os interlocutores ouvem um sinal de aviso.

Se o **primeiro** interlocutor interno premir a tecla Desligar, a ligação mantém-se entre o terminal móvel que entrou na conferência e o interlocutor externo.

Programar o despertador

Ligar/desligar o despertador

MENU ➜ Despertador ➜ OK ➜ Ligar ➜ OK (✓ = ligado)

Quando ligado:

➜ Definir a hora de despertar ➜ OK

Quando o despertador tocar, pode desligá-lo por 24 horas, premindo qualquer tecla. Se o despertador estiver activado, aparece no ecrã o símbolo do despertador e hora de despertar em vez da data.

Alterar a hora de despertar

MENU ➜ Despertador ➜ OK ➜ Hora Despertar ➜ OK

Inserir a hora de despertar em horas e minutos e premir OK.

Configurar o terminal móvel

Para alterar as configurações de áudio, ver Vista geral do menu ➜ pág. 15.
Para alterar o PIN da base, ver Vista geral do menu ➜ pág. 16.

Alterar idioma do terminal móvel

MENU ➜ Configurações ➜ OK ➜ Terminal ➜ OK ➜ Idioma ➜ OK ➜ seleccionar idioma ➜ OK
O idioma seleccionado é marcado com ✓.

Se tiver seleccionado acidentalmente um idioma que não compreende:

MENU ➜ 4 2 1 (premir a sequência de teclas)

Com [▲▼] seleccionar o idioma correcto e premir OK.

Repor no terminal móvel as configurações de origem

Pode repor as configurações entretanto alteradas para a os valores definidos na origem. Os registos da agenda telefónica, a lista de chamadas e o registo do terminal móvel na base permanecem inalterados.

MENU ➜ Configurações ➜ OK ➜ Terminal ➜ OK ➜ Repor Terminal ➜ OK

Com a tecla ☎ pode cancelar este procedimento.

Repor na base as configurações de origem

Ao repor as configurações da base
- são desregistados todos os terminais móveis
- as configurações pessoais são repostas
- todas as listas são apagadas
- o PIN da base é reposto para o código original **0000**

Apenas a data e a hora permanecem.

Repor as configurações através de menus

MENU ➜ Configurações ➜ OK ➜ Base ➜ OK ➜ Repor Base ➜ OK

Repor as configurações através da tecla Registar/Procurar

Remover o cabo do transformador da base. Manter premida a tecla Registrar/Procurar (➜ pág. 1) da base enquanto, simultaneamente, volta a ligar o cabo do transformador à base. Após aprox. 5 segundos solte a tecla da base.

Gigaset Repeater

Com um Gigaset Repeater poderá aumentar o alcance entre os terminais móveis e a base. Para isso, terá que instalar adequadamente este equipamento adicional e activar a função Repeater na base (➜ pág. 16). A função Repeater e o Modo Eco ou o Modo Eco+ (➜ pág. 1) não podem ser utilizados em simultâneo

Utilizar a base numa central telefónica

As seguintes configurações só são necessárias se a sua central telefónica o exigir, consultar as instruções da central telefónica.
Ao inserir dígitos, deverá fazê-lo **lentamente**.

Modo de marcação

MENU ➜ **4 3 9 1 1** ➜ dígito correspondente ao modo de marcação: **0** = marcação por multifrequência (MF); **1** = marcação por impulsos (DEC) ➜ inserir dígito ➜ **OK.**

Tempo de Flash

MENU ➜ **4 3 9 1 2** ➜ dígito correspondente ao tempo de flash: **0** = 80 ms; **1** = 100 ms; **2** = 120 ms; **3** = 400 ms; **4** = 250 ms; **5** = 300 ms; **6** = 600 ms; **7** = 800 ms ➜ inserir dígito ➜ OK.

Pausa após ocupação de linha

Com esta programação poderá definir a duração da pausa que será inserida automaticamente após a tecla Marcar ✆ ter sido premida e antes do envio do número de telefone a marcar.

MENU ➜ **4 3 9 1 9** ➜ dígito correspondente à duração da pausa: **1** = 1 seg; **2** = 3 seg; **3** = 7 seg ➜ inserir dígito ➜ OK.

Pausa após premir a tecla de sinalização (R)

MENU ➜ **4 3 9 1 4** ➜ dígito correspondente à duração da pausa: **1** = 800 ms; **2** = 1600 ms; **3** = 3200 ms ➜ inserir dígito ➜ OK.

Anexo

Inserir os caracteres

Para inserir caracteres deverá premir várias vezes a mesma tecla.
Premir **brevemente** a tecla Cardinal # para alternar do modo "Abc" para "123", e de "123" para "abc" e de "abc" para "Abc".

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x
1	␣ [1]	1	£	$	¥	¤								
2	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç				
3	d	e	f	3	ë	é	è	ê						
4	g	h	i	4	ï	í	ì	î						
5	j	k	l	5										
6	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ				
7	p	q	r	s	7	ß								
8	t	u	v	8	ü	ú	ù	û						
9	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å				
0	.	,	?	!	0	+	-	:	¿	¡	"	'	;	_
*	*	/	(	)	<	=	>	%						
#	Abc ⇨ 123	123 ⇨ abc	#	@	\	&	§							

1) Espaço em branco

Características técnicas

Baterias recomendadas

Tecnologia: Níquel-Metal-Hidreto (NiMH)
Dimensão: AAA (Micro, HR03)
Tensão: 1,2 V
Capacidade: 400 - 800 mAh

Recomendamos que utilize apenas os seguintes modelos de baterias:

- GP 550/700 mAh
- Yuasa Phone 700/800 mAh
- Peacebay 550/650 mAh

(Informação actualizada na altura da impressão deste manual de instruções)

O terminal móvel é fornecido com duas baterias recomendadas.

Consumo de energia da base

Quando em repouso – Terminal móvel na base – Terminal móvel fora da base	 ca. de 1,3 W ca. de 1,3 W
Durante uma chamada	ca. de 1,5 W

Características técnicas gerais

Norma DECT	implementada
Norma GAP	implementada
Alcance	até 300 m em espaços abertos, até 50 m em interiores
Alimentação da base	230 V ~/ 50 Hz
Condições ambientais de funcionamento	+5 °C até +45 °C; 20 % até 75 % humidade relativa do ar

Perguntas e respostas

A seguinte tabela contém dúvidas de utilização frequentes e soluções possíveis.

Problema	**Causa**	**Solução**
Não há indicações no ecrã.	O terminal móvel não está ligado. As baterias estão vazias.	Manter premida a tecla ☎ **durante aprox. 5 segundos** ou colocar o terminal móvel na base. Carregar ou trocar as baterias.
Sem ligação à base, no ecrã pisca a mensagem **Base**.	O terminal móvel encontra-se fora do alcance da base. O terminal móvel não está registado. A base não está ligada.	Reduzir a distância entre o terminal móvel e a base. Registar o terminal móvel → pág. 11. Verificar o transformador da base → pág. 3.
Não ouve nenhum toque de chamada ou sinal dee marcação na rede fixa.	Não foi utilizado o cabo telefónico fornecido ou então foi substituído por um cabo novo com fichas de ligação incorrectas.	Utilizar sempre o cabo telefónico fornecido ou, no caso de adquirir outro cabo telefónico, certifique-se que este tem as fichas de ligação apropriadas: contactos 3-4 da ficha do cabo telefónico / EURO CTR37.
Sinal de erro após inserir o PIN. Esqueceu o PIN	O PIN da base está errado.	Repor o PIN para o estado de origem 0000 → pág. 12. **Todos os terminais móveis são desregistados. Todas as configurações são repostas. Todas as listas são apagadas.**

Serviço de Apoio a Clientes (Customer Care)

O nosso suporte online na Internet está sempre acessível desde qualquer lugar.
www.gigaset.com/customercare
Aqui encontra suporte para todos os nossos produtos, 24 horas por dia. É disponibilizado uma compilação das perguntas e respostas mais frequentes, bem como manuais de instruções e actualizações de software para download (se disponíveis para o respectivo produto).
As perguntas e respostas mais frequentes também podem ser encontradas no anexo deste manual de instruções.
Em caso de necessidade de reparação e eventual reivindicação dos direitos da garantia, assim como para obter apoio personalizado, poderá ligar para o seguinte número:
Portugal (351) 808 781 223
Tenha sempre à mão o seu talão de compra.
Nos países onde os nossos produtos não são comercializados por revendedores autorizados não são oferecidos serviços de reparação.

Licença

Este equipamento é destinado à rede fixa analógica em Portugal.
Foram consideradas particularidades específicas dos países
A Gigaset Communications GmbH declara que este equipamento cumpre com as directivas europeias e com outras disposições relevantes da norma 1999/5/EC.
Segundo a norma 1999/5/EC, pode obter uma cópia da declaração de conformidade no seguinte endereço de Internet:
www.gigaset.com/docs.

CE 0682

Garantia

Independentemente dos seus direitos por causa de defeitos perante o vendedor, ao consumidor (cliente) é concedida uma garantia do fabricante, sujeita aos seguintes termos e condições:

- Os equipamentos novos e os respectivos componentes que apresentarem defeito de fabrico dentro de 24 meses a partir da data da compra serão gratuitamente reparados ou substituídos por um equipamento que corresponda ao nível técnico actual. Fica ao critério da Gigaset Communications reparar ou substituir o equipamento. Para as peças sujeitas a desgaste (por ex. teclados, baterias, caixas), esta garantia tem validade de seis meses a partir da data da compra.
- Excluem-se desta garantia todos os danos causados por manuseamento incorrecto e/ou por inobservância das informações nos manuais.
- Esta garantia não é aplicável ou extensível a serviços executados por vendedores autorizados ou pelo próprio cliente (por ex., instalação, configuração, download de software). Manuais e software fornecidos num suporte de dados separado também estão excluídos da garantia.
- O talão de compra (com data) é válido para a comprovação da garantia. As reclamações devem ser apresentadas dentro de um mês após a constatação do defeito com direito a garantia.
- Os equipamentos ou componentes substituídos e devolvidos à Gigaset Communications passam a ser propriedade da Gigaset Communications.
- Esta garantia é válida para novos equipamentos adquiridos na União Europeia. A emissora da garantia é, para Produtos vendidos em Portugal Gigaset Communications GmbH, Schlavenhorst 66, D-46395 Bocholt, Germany.
- Estão excluídos outros direitos adicionais ou diferentes dos referidos nesta garantia do fabricante. A Gigaset Communications não assume a responsabilidade por interrupções operacionais, lucros cessantes, danos indirectos, nem pela perda de dados, de software adicional instalado pelo cliente ou de outras informações. O cliente é responsável pelas cópias de segurança das suas informações. A exclusão da garantia não é válida nos casos em que a garantia seja obrigatória por lei, por exemplo, segundo a lei de responsabilidade civil do produtor, ou em casos de dolo, danos à saúde ou à vida.
- A duracão da garantia não é prorrogada após a execução de um serviço no âmbito da garantia.
- A Gigaset Communications reserva-se o direito de cobrar do cliente os custos decorrentes de uma substituição ou de uma reparação que não sejam defeitos abrangidos pela garantia.
- As condições mencionadas nos parágrafos anteriores não estão vinculadas a uma alteração das regras do ónus da prova para a desvantagem do cliente.

Para exercer os seus direitos de garantia, contacte o serviço de assistência técnica por telefone da Gigaset Communications. Os números encontram-se no manual de utilização fornecido.

Vista geral do menu

O seu telefone dispõe de inúmeras funções. Estas funções são utilizadas através de menus.
Para seleccionar uma determinada função, deverá ter o terminal móvel no estado de **repouso** e após premir MENU (aceder ao menu principal) deverá percorrer até à função pretendida com as teclas ▲ e ▼ e confirmar com OK.

Para voltar ao estado de repouso: premir sem soltar a tecla ☎ sem soltar.
Em alternativa, à selecção da função através das teclas ▲ e ▼ pode também inserir a combinação de dígitos correspondente à função pretendida, tal como indicado a seguir.
Exemplo para definir a data e a hora:
MENU ➔ 4 1 ➔ OK

1 Despertador

1-1	Ligar	Ligar/desligar o despertador
1-2	Hora Despertar	Formato HH:MM

2 Áudio/Avisos

2-1	Volume Áudio			ajustável em 3 níveis (AL170/AL175)
2-1	Volume Áudio	2-1-1	Auscultador	ajustável em 3 níveis (AL270/AL175)
		2-1-2	Mãos-Livres	ajustável em 5 níveis (AL270/AL175)
2-2	Volume Toque			5 Níveis + Progressivo
2-3	Melodia Toque	2-3-1	Cham. Externas	10 melodias para chamadas externas
		2-3-2	Cham. Internas	10 melodias para chamadas internas
		2-3-3	Despertador	10 melodias para o despertador
2-4	Sinais Aviso			activar/desactivar
2-5	Bateria Fraca	2-5-1	Desligado	Aviso de bateria fraca: nunca
		2-5-2	Ligado	sempre
		2-5-3	Durante Cham	apenas durante uma chamada

3 Atendedor

3-1	Prog. Tecla 1 **(válido para todos os terminais móveis registados)** ▼ **(apenas equipamentos com atendedor de chamadas)**	3-1-1	Voice Mail	Programar a tecla **1** com o serviço voice mail. No estado de repouso premir **sem soltar** a tecla **1** para marcar.
		3-1-2	Atendedor	Programar a tecla **1** com o atendedor de chamadas (para marcar em estado de repouso, premir **sem soltar**).
3-2	Ligar			Activar/desactivar o atendedor de chamadas
3-3	Ouvir a Gravar	3-3-1	Terminal	Durante a gravação de uma mensagem, ouvir a mesma simultaneamente, através do altifalante do terminal móvel (apenas AL275).
		3-3-2	Base	Durante a gravação de uma mensagem, pode ouvir a mesma através do altifalante da base.
3-4	Anúncios	3-4-1	Gravar Anúncio	➔ pág. 9
		3-4-2	Ouvir Anúncio	ouvir o anúncio próprio
		3-4-3	Apagar Anúncio	Apagar o anúncio próprio

3-5	Tempo Gravação	3-5-1	Máximo	Não limitar a duração de gravação por chamada.
		3-5-2	1 minuto	Limitar a duração de gravação por chamada a 1 minuto.
		3-5-3	2 minutos	Limitar a duração de gravação por chamada a 2 minutos.
		3-5-4	3 minutos	Limitar a duração de gravação por chamada a 3 minutos.
3-6	Tempo Atender	3-6-1	Imediato	A chamada é atendida imediatamente.
		3-6-2	Após 10 seg.	A chamada é apenas atendida após 10 seg.
		3-6-3	Após 18 seg.	A chamada é apenas atendida após 18 seg.
		3-6-4	Após 30 seg.	A chamada é apenas atendida após 30 seg.
		3-6-5	Automático	Se ainda não existirem mensagens novas, o atendedor de chamadas atende a chamada após **18 segundos**. Se já existirem mensagens novas, o atendedor de chamadas atende a chamada já após **10 segundos**.

4 Configurações

4-1	Data/Hora	Inserir data (formato DDMMAA), depois inserir hora (formato HHMM)				
4-2	Terminal	4-2-1	Idioma	Configurar idioma do ecrã ➔ pág. 12		
		4-2-2	Atender Auto	Activar/desactivar a função Atendimento Automático de chamadas ➔ pág. 7		
		4-2-3	Registar	Registar o terminal móvel manualmente ➔ pág. 10		
		4-2-4	Repor Terminal	Repor no terminal móvel as configurações de origem ➔ pág. 12		
4-3	Base	4-3-1	Áudio/Avisos (apenas AL175/)	4-3-1-1	Volume Toque	5 Níveis + "Crescendo" + "Desligar" seleccionável
				4-3-1-2	Melodia Toque	10 Melodias seleccionáveis
		4-3-2	Tipo de Lista	4-3-2-1	Ch. Perdidas	➔ pág. 8
				4-3-2-2	Todas Cham.	➔ pág. 8
		4-3-3	PIN da Base	Alterar o PIN da base (de origem: 0000)		
		4-3-4	Repor Base	Repor na base as configurações de origem ➔ pág. 12		
		4-3-5	Config. Extra	4-3-5-1	Repeater	activar/desactivar ➔ pág. 12
				4-3-5-2	Modo Eco+	activar/desactivar ➔ pág. 2
				4-3-5-3	Modo Eco	activar/desactivar ➔ pág. 2
		4-3-6	Confer. INT	Activar/desactivar a função ➔ pág. 11		
		4-3-7	Preselecção	4-3-7-1	Prefixo	Prefixo do operador, que deve ser colocado **automaticamente** antes do número de telefone.
				4-3-7-2	Com Prefixo	Primeiros dígitos dos números, que devem ser marcados **com** pré-selecção.
				4-3-7-3	Sem Prefixo	Primeiros dígitos dos números, que devem ser marcados **sem** pré-selecção.

Version: 30.10.2008

A31008-M2003-D201-1-5719

Issued by
Gigaset Communications GmbH
Schlavenhorst 66
D-46395 Bocholt
Gigaset Communications GmbH is a trademark licensee of Siemens AG

© Gigaset Communications GmbH 2008
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.
www.gigaset.com

This user guide is made from 100% recycled paper.